



**Mod. EL - HEL SUPER
GL - GSL - KAPPA**

**FRESE - FRAISES - ROTARY TILLERS
FRÄSEN - FRESADORAS**



**Fresatrici professionali top di gamma per trattori fino a 300 HP,
adatte per terreni medio-pesanti**



**Fraises rotatives professionnelles haut de gamme pour tracteurs jusqu'à 300 CV,
pour terrains moyennes-lourds**



**Professional top of the line rotary tillers for tractors up to 300 HP,
suitable for medium-heavy soils**



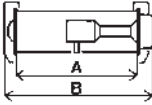

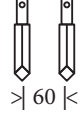


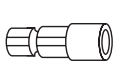
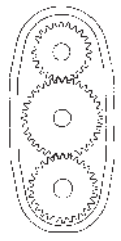
**Professionelle top of the line Fräsen für Traktoren bis 300 PS,
für mittelschwere Böden geeignet**





**Fresadoras profesionales de primera línea para tractores de hasta 300 CV,
aptas para suelos medio-pesados**








EL					 *		 >60 <					
	A mm.	B mm.	A inches	B inches	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	PTO	
2500	2615	2770	102,95	109,06	905	1995	44	60	88	70 - 120	540-1000	
3000	3115	3270	122,64	128,74	1025	2260	50	72	104	70 - 120	540-1000	











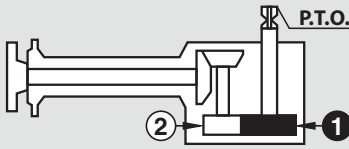


 * I pesi sono senza rullo posteriore.

 * Les poids sont sans rouleur arrière.

 * Weights are without rear roller.

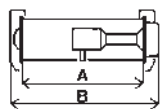

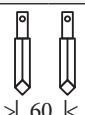


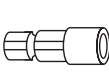

 * Die Gewichte sind ohne hintere Walze.


 * Los pesos son sin rodillo trasero.


Mod. MZ 817 F	 * Velocità inserita		 * Eingelegter Gang		 A richiesta		 Auf Wunsch	
	 * Vitesse branchée		 * Velocidad predispuesta		 Sur demande		 A pedido	
 * Plugged speed		 On request						
	• 27	• 29	• 24	• 32	• 22	• 34		
	◦ 29	◦ 27	◦ 32	◦ 24	◦ 34	◦ 22		
 540	208	240 *	168	298	/	345		
 1000	386	/	310	/	267	/		








HEL SUPER													
	A mm.	B mm.	A inches	B inches	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	PTO		
2500	2615	2782	102,95	109,53	920	2028	44	60	88	70-160	1000		
3000	3115	3282	122,64	129,21	1040	2293	50	72	104	70-160	1000		

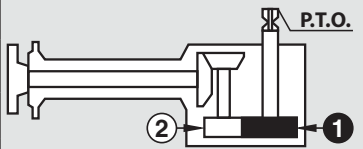











 * I pesi sono senza rullo posteriore.


 * Les poids sont sans rouleur arrière.


 * Weights are without rear roller.


 * Die Gewichte sind ohne hintere Walze.


 * Los pesos son sin rodillo trasero.


Mod. MZ 822 F			 * Velocità inserita	 * Eingelegter Gang	 A richiesta	 Auf Wunsch	
	2	1	 * Vitesse branchée	 * Velocidad predispuesta	 Sur demande	 A pedido	
			 * Plugged speed		 On request		
				• 24	• 27	• 26	• 21
				◦ 37	◦ 34	◦ 35	◦ 40
		 1000		268 *	329	307	217

 Tutti i modelli di fresa sono abbinabili alla seminatrice pneumatica mod. GHIBLI

 Tous les modèles peuvent être combinés avec le semoir pneumatique mod. GHIBLI

 Each rotary tiller can be fitted to pneumatic seed drill mod. GHIBLI

 Jede Fräse ist für Anbau an pneumatischer Sämaschine Mod. GHIBLI geeignet

 Cada fresadora se puede acoplar a la sembradora neumática mod. GHIBLI





7

GL					*		> 50 <					
	A mm.	B mm.	A inches	B inches	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	PTO	
3000	3115	3300	122,64	129,92	1480	3263	60	72	104	130 - 220	1000	
3500	3615	3800	142,32	149,61	1685	3715	70	84	120	140 - 220	1000	

* I pesi sono senza rullo posteriore.

* Les poids sont sans rouleau arrière.

* Weights are without rear roller.

* Die Gewichte sind ohne hintere Walze.

* Los pesos son sin rodillo trasero.

Mod. MZ 827 F		* Velocità inserita	* Eingelegter Gang	A richiesta	Auf Wunsch
		* Vitesse branchée	* Velocidad predispuesta	Sur demande	A pedido
		* Plugged speed		On request	
			• 27	• 30	• 23
			◦ 43	◦ 39	◦ 46
	1000		290 *	355	231



8

- A richiesta: attacco idraulico per seminatrice "1 pistone"
- Sur demande: attelage semoir à relevage hydraulique "1 vérin"
- On request: hydraulic hitch for seed drill "1 cylinder"
- Auf Wunsch: hydraulischer Anschluss für Sämaschine „1 Winde“
- A pedido: enganche hidráulico para sembradora "1 pistón"



9

- A richiesta: attacco idraulico per seminatrice "2 pistoni"
- Sur demande: attelage semoir à relevage hydraulique "2 vérins"
- On request: hydraulic hitch for seed drill "2 cylinders"
- Auf Wunsch: hydraulischer Anschluss für Sämaschine „2 Winden“
- A pedido: enganche hidráulico para sembradora "2 pistones"



10

GSL													
	A mm.	B mm.	A inches	B inches	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	PTO		
4000	4115	4320	162,00	170,08	1940	4277	80	96	136	150 - 240	1000		
4500	4615	4820	181,69	189,76	2120	4674	90	108	152	150 - 240	1000		

* I pesi sono senza rullo posteriore.

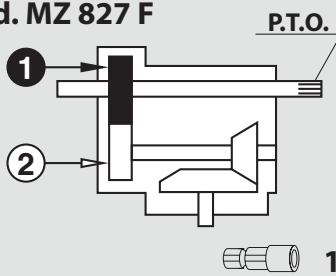
* Les poids sont sans rouleau arrière.

* Weights are without rear roller.

* Die Gewichte sind ohne hintere Walze.

* Los pesos son sin rodillo trasero.

Mod. MZ 827 F



* Velocità inserita
 * Vitesse branchée
 * Plugged speed

* Eingelegter Gang
 * Velocidad predispuesta

A richiesta
 Sur demande
 On request

Auf Wunsch
 A pedido

• 33	• 30	• 27
◦ 36	◦ 39	◦ 43
296 *	248	203

In tutte le macchine il rotore a zappe (foto 11) è intercambiabile con rotore a denti **ROKING** (foto 12) o con rotore a coltelli diritti **TERRAKING** (foto 13).

Sur toutes les machines le rotor à houes (photo 11) est interchangeable avec un rotor à dents **ROKING** (photo 12) ou avec un rotor à couteaux droits **TERRAKING** (photo 13).

On all the machines, the rotor with standard hoes (photo 11) is interchangeable with either **ROKING** tines rotor (photo 12) or **TERRAKING** straight blades rotor (photo 13).

Bei allen Maschinen sind die Rotoren mit Standardmessern (Foto 11) gegen Zinkenrotoren **ROKING** (Foto 12) oder Rotoren mit geraden Messern **TERRAKING** (Foto 13) austauschbar.

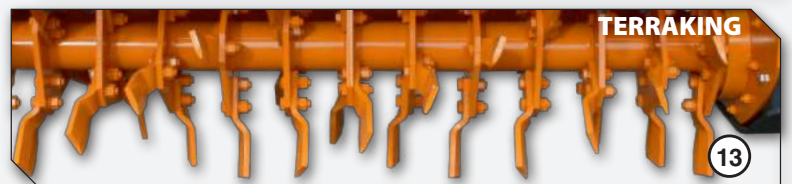
En todas las máquinas los rotores con azadas (foto 11) son intercambiables con rotores con dientes **ROKING** (foto 12) o con rotores con cuchillas derechas **TERRAKING** (foto 13).



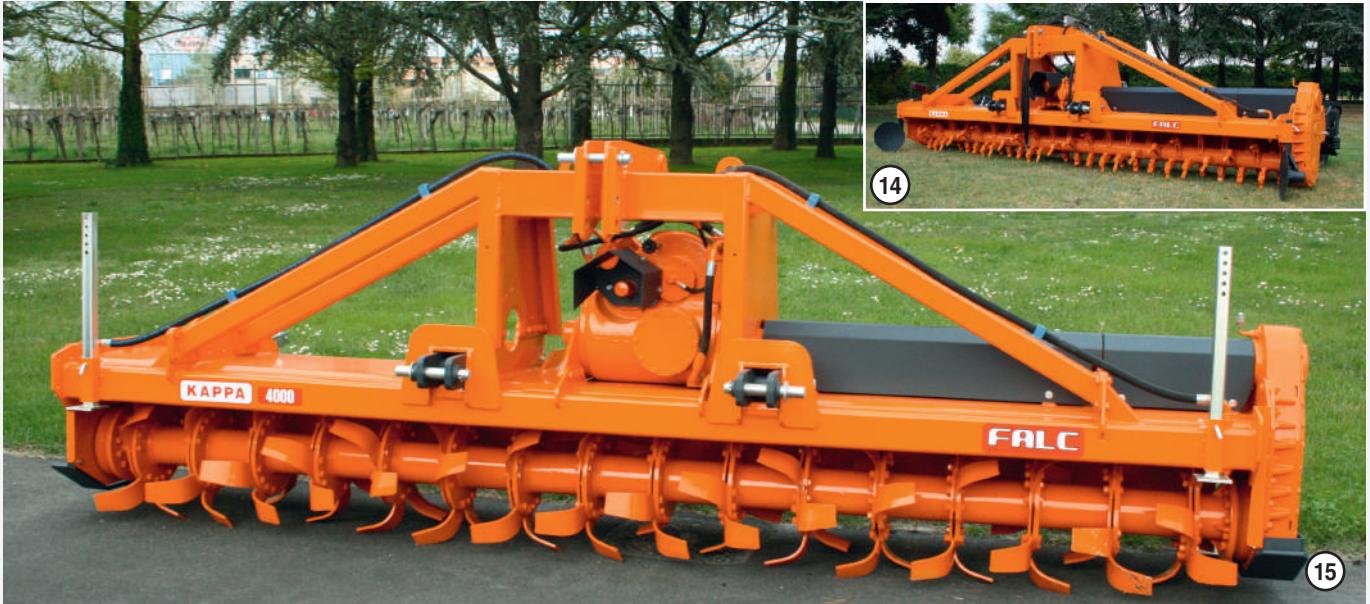
11



12



13



KAPPA											
	A mm.	B mm.	A inches	B inches	KG	LBS	N.	N.	N.	HP.	
4000	4115	4320	162,00	170,08	2690	5930	80	96	136	190 - 300	1000
4500	4615	4820	181,69	189,76	3090	6812	90	108	152	190 - 300	1000

- Cambio a leva - PTO posteriore
- Changement de vitesse par levier - PDF arrière
- Lever change gearbox - rear PTO
- Hebelwechselgetriebe - hintere Zapfwelle
- Cambio con palanca - TDF posterior

I° 246 T/m
II° 308 T/m
III° 356 T/m

- Rullo a gabbia 16 tubi
- Rouleau cage 16 tubes
- Cage roller 16 tubes
- Stabwalze 16 Rohre
- Rodillo tubular 16 tubos

mod. GSL - KAPPA, di serie :

- A) L'ingranaggio superiore è supportato come mostrato nel disegno
- B) Il rotore è con doppio tubo
- C) Il telaio è rinforzato con 2 + 2 tubi

mod. GSL - KAPPA, equipment standard :

- A) L'engrenage supérieur est comme indiqué au dessin
- B) Le rotor est avec double tube
- C) Le châssis est renforcé à élément double

mod. GSL - KAPPA, standard equipment :

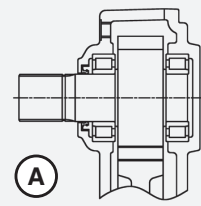
- A) The upper gear is held as shown in the drawing
- B) The rotor is with double tube
- C) The frame is strengthened with 2 + 2 tubes

Mod. GSL - KAPPA, Standardausstattung :

- A) Das obere Getriebe ist wie in der Zeichnung dargestellt
- B) Doppelwandiger Rotor
- C) Verstärkter Rahmen mit Doppelrohrkonstruktion

mod. GSL - KAPPA, de serie :

- A) El engranaje superior está apoyado como muestra el dibujo
- B) El rotor tiene doble tubo
- C) El chasis está reforzado con 2 + 2 tubos





OPZIONI **OPTIONS** **OPTIONS** **OPTIONEN** **OPCIONES**

- RULLO A GABBIA 6 - 8 - 16 TUBI
- ROULEAU CAGE 6 - 8 - 16 TUBES
- CAGE ROLLER 6 - 8 - 16 TUBES
- STABWALZE 6 - 8 - 16 ROHRE
- RODILLO TUBULAR 6 - 8 - 16 TUBOS



- RULLO PACKER Ø 460 e Ø 550
- ROULEAU PACKER Ø 460 et Ø 550
- PACKER ROLLER Ø 460 and Ø 550
- PACKERWALZE Ø 460 und Ø 550
- RODILLO PACKER Ø 460 y Ø 550



- RULLO A SPUNTONI Ø 193,7
- ROULEAU HERISSON Ø 193,7
- SPIKED ROLLER Ø 193,7
- SPITZENWALZE Ø 193,7
- RODILLO DE DIENTES Ø 193,7



- Dischi anteriori
- Disques antérieurs
- Front discs
- Vordere Zuführscheiben
- Discos anteriores

- Ripuntatore rompitraccia frontale
- Efface-trace frontal
- Front trace breaker
- Vordere Spurlockererzinke
- Borrahuella frontal



- COFANO BAULATORE
- CAPOT BUTTEURS
- BED FORMER
- BEETFORMER
- TABLA ACABALLONADORA

- RULLO MOTORIZZATO
- ROULEAU MOTORISE
- MOTORIZED ROLLER
- MOTORISIERTE WALZE
- RODILLO MOTORIZADO



- RUOTE POSTERIORI
- ROUES ARRIÈRES
- REAR WHEELS
- HINTERE RÄDER
- RUEDAS TRASERAS

mod. ROTOKING

mod. TERRAKING



